TRIMMA

MOTOAZADA ELÉCTRICA

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO

TK MB 800 E 30

Modelo: N1C-2JY-800

ES

Traduccion del manual de instrucciones original

ADVERTENCIA: Lea las instrucciones antes de utilizar el producto
Antes del encendido inicial, lea el siguiente manual de operación cuidadosamente antes de usar la máquina. Mantenga el instructivo en un lugar seguro y páselo a cualquier otro usuario para que la información siempre esté disponible.

Número de serie:

1 APLICACIÓN 3
2 DESCRIPCIÓN 3
3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE 3
4 SÍMBOLOS 4
5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD 4
5.1 Zona de trabajo 4
5.2 Seguridad eléctrica 4
5.3 Seguridad para las personas 5
5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas 5
5.5 Servicio 6
6 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA CULTIVADORAS 6
6.1 Previo al funcionamiento 6
6.2 Uso correcto 6
6.3 Seguridad eléctrica 7
7 INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DE CABLES DE PROLONGACIÓN 7
8 ENSAMBLAJE (FIG 2) 8
8.1 Instalación de la empuñadura de transporte 8
8.2 Barra de guía superior 8
9 UTILIZACIÓN 8
9.1 Doble aislamiento 8
9.2 Dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento 8
9.3 Conexión a la red de alimentación (Fig. 3) 8
9.4 Puesta en marcha (Fig. 4). 8
9.5 Astucias 8
10 TRANSPORTE 9
10.1 Retiro de los cuerpos extraños de los dientes 9
11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 9
11.1 Antes de cada utilización de la máquina 9
11.2 Una vez por temporada 10
11.3 Retiro e instalación de los dientes (Fig. 6) 10
11.4 Cambio de los dientes del soporte 10
11.5 Verificación del lubricante de la transmisión (Fig. 7) 10
12 ALMACENAMIENTO 11
13 DIAGNÓSTICO DE FALLOS 11
14 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 12
15 EMISIÓN ACÚSTICA 12
16 GARANTÍA 12
17 MEDIO AMBIENTE 13
18 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 14

1 APLICACIÓN

Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o faltas de experiencia o conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o dispongan de instrucciones relativas al uso del dispositivo proporcionadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben contar con supervisión adulta para asegurar que no juegan con el aparato.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente como cultivadora eléctrica para airear zonas de césped y áreas verdes en entornos domésticos privados y jardines de ocio.
Utilice la cultivadora para abrir la tierra, preparar semilleros y para cultivar jardines y macizos de flores.
La cultivadora también puede horadar pequeños orificios para plantar árboles jóvenes o plantas en maceta.
No está diseñada para el uso en zonas públicas, parques, áreas deportivas, labores de agricultura y forestales.
El uso del aparato con cualquier otro fin será considerado incorrecto y no autorizado. El fabricante no será responsable de los daños o lesiones derivadas de tales usos. El usuario será responsable absoluto de cualquier riesgo asociado.
No diseñado para uso comercial.

ADVERTENCIA! Para su propia seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad. Preste su herramienta eléctrica siempre junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN

1. Combinación de interruptor de seguridad / enchufe
2. Cable a tierra
3. Sección superior de la barra guía
4. Asa de transporte
5. Sección inferior de la barra guía
6. Carcasa del motor
7. Cubierta protectora
8. Dientes

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de tránsito (si existen)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no hayan daños de transporte en el equipo, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios
- Conserve durante un máximo de tiempo posible los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Arrojarlos después en su sistema local de desechos de basura.

¡CUIDADO Los materiales de embalaje no son juguetes ! ¡ Los niños no deben jugar con bolsas de plástico ! ¡ Peligro de asfixia !

1 x Cultivadora eléctrica 800W
1 x Manual de instrucciones

En el caso que falten piezas o que hayan piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

Advertencia / Peligro

¡Precaución! ¡Utilice siempre protectores auditivos!

Lea atentamente el manual antes de usar.

¡Precaución! ¡Utilice siempre gafas protectoras!

De acuerdo con las medidas esenciales de seguridad vigentes de las directivas europeas

¡No utilice el aparato en condiciones climáticas de alta humedad o lluvia!

Mantener a las personas cercanas alejadas de la zona de peligro.

Desenchufar inmediatamente de la toma de corriente si se detectan daños o cortes en el cable.

Apague siempre el aparato, desenchúfelo y espere hasta que se detenga por completo antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o reparación.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA CULTIVADORAS

6.1 Previo al funcionamiento

- Antes de utilizar el aparato, deberá retirar todos los materiales extraños del césped, prestando atención a su posible presencia durante el uso.
- Trabaje únicamente con luz diurna o con suficiente luz artificial.
- Utilice protección ocular y máscaras de cara o antipolvo al trabajar en entornos con gran presencia de polvo.
- Utilice la vestimenta adecuada. Use las siguientes prendas al usar el aparato:
  - se recomienda el uso de guantes de goma y calzado resistente.
  - protectores para retener cabellos largos.
  - evite vestir prendas holgadas o llevar joyas que pudieran quedar atrapadas en los dientes giratorios.

6.2 Uso correcto

- El usuario es responsable del bienestar de terceros mientras trabaja con el aparato.
- No utilice la máquina cerca de cables eléctricos subterráneos, líneas de teléfono, tuberías o mangueras.
- Antes de introducir el enchufe en la toma de corriente, asegúrese de que el régimen de éste sea correcto y que corresponda con el indicado en la etiqueta de régimen nominal del aparato.
- El uso del aparato sólo está permitido si se respeta la distancia de seguridad ofrecida por la barra guía.
- No utilice la máquina en pendientes demasiado pronunciadas para trabajar con seguridad. Al trabajar en pendientes, reduzca la velocidad y asegúrese de mantener una posición firme.
- Antes de encender la máquina, asegúrese de que los dientes no estén en contacto con objetos extraños y que pueden girar libremente.
- Sujete la barra guía firmemente con ambas manos. No maneje nunca la máquina con una sola mano.
- Tenga presente que el aparato podría rebotar o saltar inesperadamente si los dientes

golpearan una superficie extremadamente dura, suelo compactado, tierra congelada u obstáculos enterrados como grandes piedras, raíces o tocones.

- No acerque las manos, pies u otras partes del cuerpo, o prendas de vestir, a los dientes giratorios. ¡Precaución! ¡Riesgo de lesiones!
- Guíe la máquina a paso normal. No se extralimite. Conserve la posición firme y el equilibrio en todo momento.
- Preste atención a la alargadera mientras utiliza la máquina. Tenga cuidado de no tropezar con el cable. Guíe el cable en todo momento fuera del alcance de los dientes.
- Si la máquina golpea un objeto extraño, examine la presencia de daños y realice las reparaciones oportunas antes de reiniciar y reanudar el trabajo.
- Si el aparato comenzase a vibrar de forma anómala, apague el motor y compruebe la causa de inmediato. Generalmente, la vibración advierte de la presencia de un problema.
- Sujete la barra guía y levante la máquina para desplazarla de un lugar a otro.
- Desactive siempre el aparato, desenchúfelo y espere a que se detenga antes de realizar labores de mantenimiento o limpieza. ¡Precaución! Los dientes no se detienen inmediatamente tras la desconexión.
- Preste atención al limpiar o realizar labores de mantenimiento en la máquina. ¡PELIGRO! ¡Proteja sus dedos! Utilice guantes.
- Queda prohibido mover o modificar cualquiera de los dispositivos de seguridad eléctricos o mecánicos.

6.3 Seguridad eléctrica

- La tensión eléctrica debe corresponder con la marcada en la placa de datos técnicos (230 V~50 Hz). No utilice otras fuentes de energía.
- Se recomienda utilizar un disyuntor de seguridad en la línea de suministro eléctrico con un rango de intervención de 10 a 30 mA nominales. Consulte a un electricista de confianza.
- No pase nunca con la máquina sobre la alargadera que utiliza para su funcionamiento, ya que podría cortar el cable. Asegúrese siempre de conocer la ubicación del cable en todo momento.
- Utilice el soporte especial del cable para la conexión de la alargadera.
- No utilice nunca la máquina bajo la lluvia. Intente evitar que se moje o quede expuesta a la humedad. No la deje en el exterior durante la noche. No corte césped húmedo ni mojado.
- Compruebe regularmente, y antes de cada uso, el cable de alimentación eléctrica, asegurándose de que no presenta daños ni desgaste. Si el cable no estuviera en buenas condiciones, no utilice el aparato; llévelo a un servicio técnico autorizado.
- Utilice sólo alargaderas aptas para el uso en exteriores. Manténgala alejada del área de corte, de superficies mojadas, húmedas, con aceite o bordes afilados, así como lejos de fuentes de calor y combustibles.
- El conector móvil de la alargadera debe estar protegido frente a salpicaduras en cumplimiento de las normativas DIN 57282 y VDE 0282; la sección transversal del cable (75 m de longitud máx.) debe ser de 1,5 mm_2 como mínimo. Utilice un cable armonizado H07RN-F.

7 INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DE CABLES DE PROLONGACIÓN

- Asegúrese que el cable de prolongación esté en buen estado. Asegúrese de utilizar un cable de prolongación cuyas características permitan conducir la corriente necesaria para la máquina. Un cable subdimensionado causará una caída de la tensión en la línea, lo que conllevará pérdida de potencia y sobrecalentamiento.
- Asegúrese que el cable de prolongación esté correctamente cableado y en buen estado.

Reemplace siempre un cable de prolongación dañado o hágalo reparar por una persona cualificada antes de utilizarlo. Proteja los cables de prolongación contra los objetos cortantes, el calor excesivo y las áreas húmedas.

- Antes de conectar el motor al circuito de alimentación, asegúrese que el interruptor esté en posición "Apagado" (OFF) y que la corriente eléctrica corresponda a los valores indicados en la placa de características del motor. Utilizar la máquina con una tensión inferior dañará el motor.

Para proteger al operador contra las descargas eléctricas, se debe poner a tierra esta herramienta cuando se la utilice.

8 ENSAMBLAJE (FIG 2)

8.1 Instalación de la empuñadura de transporte

- Inserte la empuñadura de transporte (1) en la sección inferior de la barra (2) y fíjela mediante los dos tornillos y tuercas suministrados.

8.2 Barra de guía superior

- Deslice el dispositivo de liberación del cable (3) situado sobre la barra de guía superior.
- Ensamble la barra de guía insertando en ambos lados los pernos (4) y las tuercas móviles (5) suministradas.
- También se puede ensamblar la barra de guía en los orificios inferiores para ajustar a altura.
- Mediante los dos sujetadores de cable (6) para retener el cable.

9 UTILIZACIÓN

9.1 Doble aislamiento

La cosechadora tiene un aislamiento doble. Esto significa que todas las piezas metálicas externas están aisladas de la alimentación eléctrica.
Esto se logra introduciendo una capa aislante entre las partes eléctrica y mecánica. El doble aislamiento garantiza la mayor seguridad posible.

9.2 Dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento

Si la máquina está bloqueada por un cuerpo extraño o si el motor está sobrecargado, el dispositivo de protección apagará el motor automáticamente. Suelte la palanca con gatillo y espere a que se enfríe el motor (aproximadamente 15 minutos) y después vuelva a poner en marcha la máquina.

9.3 Conexión a la red de alimentación (Fig. 3)

Conecte el cable de conexión de la máquina en el conjunto de interruptor/enchufe de seguridad y protéjalo con el dispositivo de liberación del cable.
El bucle del cable de alimentación debe ser suficientemente largo para que el dispositivo de liberación del cable pueda deslizarse de un lado a otro.

9.4 Puesta en marcha (Fig. 4).

- Presione el botón A del cerrojo de seguridad del conjunto de interruptor/enchufe de seguridad y después tire la palanca con gatillo B hacia la barra. El motor arrancará y los dientes comenzarán a girar.
- Retenga la palanca del interruptor mientras libera el botón del cerrojo de seguridad.
- Para detener la máquina, suelte la palanca con gatillo; ésta regresará automáticamente a la posición de arranque.

9.5 Astucias

- Desplace la máquina hasta el área de trabajo antes de poner en marcha el motor.
- Sujete firmemente la máquina durante el encendido.
- Los dientes tirarán la cultivadora hacia delante durante el funcionamiento; presione la empuñadura de transporte para bajar lentamente los dientes.
- Si tira la cultivadora hacia atrás (hacia sí), los dientes excavarán más profundamente y de manera más agresiva.
- Para romper terrones de césped o cultivar profundamente, deje que los dientes tiren la cultivadora hacia delante, hasta el final del alcance de su brazo y después tírela firmemente hacia sí. Si se deja que la cultivadora se desplace varias veces hacia delante y después se le tira hacia sí, será más eficaz.
- Si la cultivadora excava suficientemente profundo para estar en un solo punto, balancee delicadamente la cultivadora de un lado para el otro para que la cultivadora se desplace nuevamente hacia delante.
- Para preparar un lecho de siembra, recomendamos utilizar uno de los esquemas de cultivo presentados en la Fig. 5:
- Esquema de cultivo A – Pasar dos veces sobre el área que se desea cultivar; la segunda vez en ángulo recto con respecto a la primera.
- Esquema de cultivo B – Pasar dos veces sobre el área que se desea cultivar; la segunda vez en superposición a la primera.
- Para evitar tropezar, tenga mucho cuidado al desplazarse hacia atrás y cuando tire la cultivadora.
- Deje siempre girar los dientes a la velocidad máxima; no trabaje de esa manera dado que se sobrecargará la cultivadora.
- Nunca pase la cultivadora sobre el cordón de prolongación; asegúrese que siempre esté en una posición segura detrás de usted.
- Al trabajar en una pendiente, póngase siempre diagonalmente a ésta, en una posición firme y segura. No trabaje en pendientes demasiado inclinadas.

10 TRANSPORTE

¡Advertencia! Antes de transportar la máquina, apague el motor.

Lo dientes y la máquina pueden dañarse incluso si se desplaza esta última con el motor apagado; por ejemplo, sobre un suelo sólido. No deje que los dientes toquen el suelo cuando transporte la cultivadora por su barra de guía.

10.1 Retiro de los cuerpos extraños de los dientes

Durante la utilización, una piedra o una raíz puede quedar atascada entre los dientes, o bien hierbas altas o malezas pueden enrollarse alrededor del eje de los dientes.
Para limpiar los dientes, suelte la palanca con gatillo. Desenchufe la culivadora y libere o retire todo obstáculo que hubiere entre los dientes o en el eje de éstos.
Para facilitar el retiro de las hierbas altas o malezas que se hubieren enrollado alrededor del eje, reitre uno o más dientes del eje. Remítase a las secciones Retiro de dientes e Instalación, en el manual (parágrafo 9.3)

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA ! Retire la conexión de la corriente eléctrica antes de efectuar cualquier arreglo o ejecución.

11.1 Antes de cada utilización de la máquina

- Examine los cables de conexión para detectar signos de daños o de envejecimiento. Cambie el cable si estuviere fisurado, desgarrado o tuviere cualquier otro daño.
- Verifique el estado del cilindro de corte y asegúrese que todas las conexiones roscadas estén apretadas de manera firme.
- Si los dientes estuvieren despuntados, llévelos a un taller especializado para reparación, si fuere necesario.

11.2 Una vez por temporada

- Lubrique los dientes y el eje.
- Al final de la temporada, haga verificar y mantener la máquina en un taller especializado.

¡Advertencia! Limpie siempre la máquina antes de utilizarla. El no limpiar correctamente la máquina puede causar daños en ella o su funcionamiento incorrecto.

- Cuando fuere posible, limpie la aplicación inmediatamente después de haber terminado el trabajo en el césped.
- Limpie la parte inferior del cárter, alrededor de los dientes, así como el blindaje de protección y el guardabarros con un cepillo de lavado, y un cepillo o trapo suave humedecido con una mezcla de agua jabonosa y jabón. ¡Nunca salpique con agua!
- Para eliminar los restos de suelo y otros residuos de los dientes y de la transmisión, utilice un cepillo rígido o un trapo humedecido.
- Limpie el ventilador y retire cualquier resto de hierba o suciedad.
- Después de la limpieza, enjugue los dientes y el eje, seque y aplique una capa de aceite.

11.3 Retiro e instalación de los dientes (Fig. 6)

Unos dientes desgastados ofrecen un rendimiento mediocre y sobrecargan el motor.
Antes de cada utilización, verifique el estado de los dientes. Cada vez que fuere necesario, afile o cambie los dientes por otros nuevos. Se recomienda que esta operación sea realizada por un especialista.
¡Cuidado! Desconecte la alimentación eléctrica y utilice guantes de protección.

- Para retirar los dientes completos del eje:
- Retire el pasador de bloqueo del extremo del eje.
- Retire los dientes exteriores del eje.
- Retire el pasador de bloqueo y quite los dientes interiores del eje.
- Utilice el procedimiento en orden inverso para instalar los dientes.

11.4 Cambio de los dientes del soporte

Cuando una o dos partes de diente estén rotas, será necesario cambiar los dientes dañados en lugar de un conjunto de dientes completo.

- Afloje los tornillos de un lado mientras retiene las tuercas de bloqueo del otro lado.
- Retire la parte dañada del diente y cámbiela por otra nueva.

11.5 Verificación del lubricante de la transmisión (Fig. 7)

- El tapón del tornillo de purga (1) se encuentra en el lado derecho del cárter de la transmisión.
- Coloque la cultivadora sobre el costado izquierdo y limpie la transmisión para que no penetren suciedades y residuos antes de retirar el tornillo de purga.
- Con una llave hexagonal de 5 mm, desatornille el tapón y vacíe el aceite de la transmisión.
- Llene utilizando una pistola de grasa con grasa de alta calidad, de grado automóvil, hasta que salga alrededor del borde del orificio de la boquilla.
- Si fuere necesario, desmonte los dientes.
- Vuelva a instalar el tapón del tornillo de purga.

12 ALMACENAMIENTO

Se debe almacenar la cultivadora en un local seco y limpio, fuera del alcance de los niños.
Durante los periodos de almacenamiento prolongados, por ejemplo durante el invierno, asegúrese que la máquina esté protegida contra la corrosión y las heladas.
Al final de la temporada, o si no se debe utilizar la máquina durante más de un mes:

- Limpie la máquina
- Enjugue todas las piezas metálicas con un trapo impregnado de aceite para protegerla de la corrosión (aceite no resinoso), o pulverice una capa fina de aceite sobre ellas.
- Pliegue la barra de guía y almacénela en un lugar adaptado.

13 DIAGNÓSTICO DE FALLOS

Problema	Causas posibles	Remedio
El motor no se pone en funcionamiento	No hay electricidad	Verifique la conexión con la red eléctrica
	Cable defectuoso	Verifique el cable, conéctelo, cámbielo si fuere necesario, o hágalo reparar por una persona cualificada
	Conjunto de interruptor/enchufe de seguridad defectuoso	Haga reparar en un taller especializado
	Dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento activo	1. Profundidad de trabajo demasiado grande, utilice a una profundidad menor
		2. Cuchillas bloqueadas, elimine el bloqueo
		3. Suelo demasiado duro, seleccione una profundidad de trabajo correcta y avance y retroceda varias veces mientras disminuye lentamente la velocidad de utilización.
		4. Espere hasta que se enfríe en motor, durante aproximadamente 15 minutos, antes de reanudar el trabajo
Ruidos anormales	Cuchilla atascada	Apague y espere que se detenga completamente. Retire los objetos
	Se agota la lubricación	Haga reparar en un taller especializado
	Pernos, tuercas u otros componentes de sujeción flojos	Apriete todos los componentes, póngase en contacto con un taller especializado, si los ruidos perduran
Vibraciones anormales	Cuchillas dañadas o desgastadas	Cambie o haga verificar por un taller especializado
	Profundidad de trabajo demasiado grande	Utilice una profundidad de trabajo correcta
Resultados de escarificación mediocres	Profundidad de trabajo demasiado pequeña	Utilice una profundidad de trabajo correcta
	Cuchillas desgastadas	Cambie o haga verificar por un taller especializado

14 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje de alimentación:	230V~50Hz
Consumo de potencia:	800W
Velocidad sin carga:	310 min-1
Anchura de trabajo:	300 mm
Profundidad máxima de trabajo:	200 mm

15 EMISIÓN ACÚSTICA

Valores de emisión sonora medidos de conformidad con la norma pertinente.

LpA (Nivel de presión sonora) :	93 dB(A)	K = 3 dB(A)
LwA (Potencia acústica) :	79 dB(A)	K = 3 dB(A)

¡ ATENCIÓN! La presión de la potencia sonora puede exceder 85 dB (A). En este caso, se debe utilizar un dispositivo individual de protección auditiva.

aw (Nivel de vibración) :	2.1 m/s²	K = 1.5 m/s²

16 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción. No incluye: defectos ocasionados por el uso normal, ni el desgaste de piezas como rodamientos, escobillas, cables, enchufes o accesorios como brocas, hojas de sierra, etc.; ni los daños o defectos causados por abuso, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Esta garantía cubre todos los defectos materiales o de producción, excepto las baterías, cargadores, las piezas defectuosas sujetas a un desgaste y a rotura normal tales como, en particular, rodamientos, escobillas, cables, enchufes, etc. Los accesorios tales como taladros, brocas, hojas de sierra, etc. tampoco están cubiertos por esta garantía.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.

17 MEDIO AMBIENTE

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

GARDIF
PARTENAIRE PAR NATURE

Declaracion de conformidad CE

Numero de serie : véase la primera pagina del manual

Nosotros, la empresa, **GARDIF SAS**
ZA de l'Europe
60, Avenue de Bruxelles
77310 St FARGEAU PONTHIERRY – FRANCE

el firmante, Bruno VAN ELSLANDE, Gerente general,
La persona autorizada a establecer la documentacion tecnica : Yuxi WANG, ingeniero qualidad

Declaramos que el producto de marca : **TRIMMA**
Modelo de aparato : **Motoazada electrica 800W**
TK MB 800 E 30
(Modelo fabricante : N1C-2JY-800 Referencia Gardif : MTBE911085)

(La motoazada es una maquina agricola autopropulsada disenada para ser conducida a pie, con o sin ruedas, de modo que sus organos de trabajo, que consiste en las fresas, proporcionan la propulsion)
està conforme à la **Directiva Maquinas 2006/42/CE** y conforme tambien a las disposiciones de la siguientes directivas :

- **Directiva Baja Tension 2006/95/CE**
- **Directiva EMC 2004/108/CE**
- **Directiva Ruido Exterior 2000/14/CE y la directiva 2005/88/CE**
- **Directiva ROHS 2011/65/UE**

y à los regulaciones que lo trasponen.

Metodo de evaluacion de la conformidad en la Directiva 2000/14/CE, Anexo VI y la directiva 2005/88/CE (ancho de corte 30 cm)
Organismo notificado : Société Nationale de Certification et d'Homologation No. 0499

Nivel de potencia sonora medido : LWA m : 89 dB(A)
Nivel de potencia sonora garantizado : LWA g : 93 dB(A)

Hecho en Ponthierry, el 28 Noviembre 2012

Bruno VAN ELSLANDE, Gerente general